

LA PASTA ALLEGRE
 SE SUZ PROBANDO
 TE VA A GUSTAR

ENVIOS A DOMICILIO, Edición 1949 - El Sur
458-202

TURISMO ESPECTACULO

REGION

Un puente de comunicación

24° AÑO DE CIRCULACION

NUEVO TELEFONO (02954) 387-800

Del 19 al 25 de Septiembre de 2014 - Año 24 - N° 1.149 - R.N.P.I. N° 359581 - Redacción: Urquiza 640 - Santa Rosa - Provincia de La Pampa - Patagonia Argentina - info@region.com.ar - www.region.com.ar - Director Propietario: Gerardo Yanes

PIZZA ALLEGRE
 TE VA A GUSTAR

ENVIOS A DOMICILIO, Edición 1949 - El Sur
456-613

Lo nuevo: Hoteles portátiles



En un espacio reducido, todo el confort. La pérdida de mayor amplitud, se gana con la posibilidad de alojarse "al lado" de donde se desarrolla la actividad.

con 2.000 habitaciones ubicadas a pocos minutos de varios estadios. Estas instalaciones se conocen ya como la Villa de Fútbol y tendrán acceso a servicios como centros de compras, lugares para comer y suficientes televisores para ver los partidos. Recientemente Snoozebox ofreció hospedaje durante los Juegos de la Commonwealth en Escocia y en los Juegos Olímpicos de Londres en 2012.

La portabilidad
 Sabemos de la existencia de barrios europeos habitados en

viviendas fabricadas en containers, con completa infraestructura de servicios. Inclusive en nuestro ámbito hay empresas desarrolladoras de esta modalidad (ver REGION 1.093 "Construcción modular..."). Pero la novedad de "Snoozebox" es la portabilidad, factor que genera una nueva herramienta turística para comercializar, instalando un hotel completo en muy poco tiempo donde sea necesario, dotándolo de todos los servicios adicionales comunes, como desayuno, restaurante, etc. ¿Llegará a nuestra suramérica algún día?

La compañía londinense "Snoozebox" viene imponiendo una nueva modalidad que se ha transformado en una propuesta turística muy interesante: decidió transformar contenedores en pequeñas habitaciones para hoteles móviles. La página web de la compañía dice que "Snoozebox" es un hotel que ofrece lujo 'in situ' un alojamiento único e innovador portátil, en importantes eventos y festivales de todo el Reino Unido y Europa.

Comodidades
 Cada habitación cuenta con pequeños sanitarios con ducha, lavabo e inodoro. Como en los



Villas completas con todos los servicios son instaladas en 48 horas. El servicio será contratado para el Mundial de Rusia en el 2018.

hoteles tradicionales cuentan con servicio diario de limpieza con toallas y artículos de calidad. Cómodas camas, completo mobiliario, aire acondicionado, TV de pantalla plana, Wi-Fi gratuita, caja fuerte personal y para acceder al cuarto se ingresa con tarjeta magnética. Lo más llamativo es que sólo se necesitan 48 horas para colocar toda la instalación.

Villa de Fútbol Rusia 2018
 El concepto ha sido tan bien recibido que la empresa fue contratada por los funcionarios de la Copa Mundial de Rusia 2018. Se les verá en la ciudad de Saransk durante los 32 días del torneo

Edición Nacional «Diario del Viajero» SECRETOS DE ESTADO...

Por Elizabeth Tuma y Carlos Besanson

Los escándalos políticos, que estallan alternativamente en ciertas sociedades, muestran que la metodología de los fraudes está...

Nota completa en tapa del Suplemento.

"Alpataco", primer libro de Ariel Vázquez



Presentado como "un ramillete de versos Chicalquenses", el escritor Ariel Hugo Vázquez acaba de editar su primer libro, donde dibuja con sus rimas el paisaje y la gente del Oeste Pampeano...

Claves para vender más



La inflación y la recesión económica en la Argentina han provocado una caída en las ventas. Esto viene acompañado por un cambio en los hábitos de consumo que obligan a replantear todas las estrategias de marketing...

Sistemas hidráulicos, venta y reparación

Centro Bulonero de La Pampa

Tel.: (02954) 41-6791
 Av. San Martín (Oeste) 518
 (Ex. Av. Roca) - Santa Rosa
 labulonero@cpnet.com.ar

Turismo presentó el Top Race en Bs. As.



Como novedad, para esta carrera pampeana, volverá a la pista el experimentado piloto Edgardo "El Pájaro" Lavari, a bordo de un Ford Mondeo.

En la Casa de La Pampa en Buenos Aires, se presentó el miércoles 17 a la prensa nacional, la 9ª fecha del Top Race que se disputará en nuestra Provincia.

Turismo
 Santiago Amse, secretario de Turismo de La Pampa, manifestó la gratitud que provoca el arribo de la categoría a territorio pampeano. "Recibir a una categoría nacional para nosotros es un orgullo en un autódromo al cual consideramos como uno de los

más importantes del país. Esperamos que la competencia llegue a fanáticos del automovilismo y a los que no lo son también y que, como nos demostró el año pasado, sea un espectáculo apasionante", destacó.

Por su parte, la directora de Cultura y Turismo de Toay, María Eugenia Debans dijo "Es importante recibir a tan distinguida categoría y además, un placer que en esta oportunidad este acompañada por el Supercar Pampeano"...

El 73% define sus viajes por internet



Hay un 95% de compra directa en el sector turístico argentino. Quiere decir que la gente está en su casa, compra su pasaje, reserva su hotel, se traslada y consume servicios receptivos. La operación intermediaria está cambiando muchísimo.

El director nacional de Promoción Turística, Oscar Suárez, destacó que el 73% de los argentinos "define y busca información por internet" para realizar sus viajes, información que se desprende de acuerdo a un reciente estudio presentado en el Ministerio de Turismo de la Nación.

En el marco del 5º Encuentro de la Red Federal de Turismo, que se realizó en las ciudades de Potrero de los Funes y Villa de Merlo, en la provincia de San Luis, el funcionario detalló ante secretarios y directores de turismo de diferentes municipios el Plan ConectAR 2014-2016...

Versión digital y archivo
www.region.com.ar



Equipamiento para Villa Turística Casa de Piedra



Hace pocos días la SecTur hizo entrega en la Villa Turística Casa de Piedra, de equipamiento tecnológico de última generación que estará disponible en la oficina de informes de Turismo y servirá para brindar más y mejor información a los turistas que transitan por el Corredor Central, como así también dispositivos ópticos que permitirán observar y disfrutar de las bellezas naturales del lugar...

Costos actualizados de la Construcción



Cada último viernes del mes publicamos sobre el modelo de una vivienda unifamiliar en Planta Baja, de una superficie de 120 m2, construida en mampostería de ladrillo común y losa cerámica, los costos actualizados del M2.

La Gauchita Especias

El mundo de lo natural

- Cervezas • Copalín • Reposición
- Frutas secas
- Condimentos
- Flambrés • Quesos
- Productos para celíacos y diabéticos

Venta por mayor y menor

Tel: (02954) 41-41-99 / Triguayen 254

NUEVO

TERSEN COLORES
 LATEX PARA INTERIOR CON COLOR

Rosa Mágico - Turquesa Vibrante - Verde Energía
 Violeta Efusivo - Rojo Pasión - Naranja Alegre
 Amarillo Calido - Azul Inmenso
 Coral Emotivo

Tersuave
 EL PODER DE LA PINTURA

PRACTI-BALDE!
 BANDEJA + ESCURRIDOR

Deballi
 pinturerías
 Av. Luro 1.131 / Tel: (02954) 45-3922
 Santa Rosa / L. P. / deballistarosa@live.com.ar

SEGÚN UN ESTUDIO PRESENTADO EN EL MINISTERIO DE TURISMO DE LA NACIÓN

El 73% de los argentinos define sus viajes a través de internet

VIENE DE TAPA

Suárez ofreció una serie de datos que dibujan el perfil de los turistas argentinos; una radiografía que permite elaborar nuevas formas de comunicar y promocionar los diferentes destinos del país.

"Otro de los datos que surgen del estudio muestra que el 16% de quienes eligen un destino lo hacen por comentarios de otras personas, y el 80% de esos comentarios son a través de redes sociales, entonces la lectura que hay que hacer es que hay casi una tasa del 85% en el mercado digital en búsqueda de información", detalló. El funcionario nacional destacó que el porcentaje de argentinos que viaja, a nivel nacional, es del 43%, "lo que constituye una proporción muy alta comparada con otros países", diferenciándose el caso de los patagónicos que lo hacen en un 53%.

Paquetes turísticos

Por otra parte, en cuanto a la contratación de paquetes turísticos, Suárez reveló que la mayoría de los argentinos organizan sus viajes por cuenta propia. "Eso no quiere decir que no consuman servicios receptivos ni que cuando llega a cada una de las localidades no vaya al operador; quiere decir que cuando está en su casa al momento de organizar su viaje, entra a internet, compra los servicios de alojamiento o reservas, compra sus transportes o alquila su auto. Esa modalidad se da en el 95% de los casos", indicó. "Entonces -agregó- nosotros a los agentes de viajes les decimos que hay que reinventarse, a pesar que la gente no sabe que la mayoría de las compras por internet lo hace a agentes de viajes, pero no



El funcionario nacional destacó que el porcentaje de argentinos que viaja, a nivel nacional, es del 43%, "lo que constituye una proporción muy alta comparada con otros países", diferenciándose el caso de los patagónicos que lo hacen en un 53%.

los reconoce como tal. Debemos ayudar para que sean reconocidos como tales".

Turismo interno

Durante la presentación de las herramientas del Plan ConectAr, el director de Promoción Turística sostuvo que el turismo interno representa el 80% de la balanza turística nacional, lo que se traduce en 63 millones de arribos

en todo el país.

A partir de estas realidades, desde hace 4 años se viene cambiando la estrategia comunicacional generando contenidos para que la gente hable de turismo.

"Hace 4 años dejamos de hacer la comunicación dura, aquella que el Ministerio de Turismo te invita a que conozcas la Argentina, no la hacemos más. Hoy generamos contenidos para que el usuario

invite al otro usuario", precisó.

El "nuevo viajero"

El considerado "nuevo viajero", es aquel más experimentado, con mucha más información, es el que busca en internet, por ejemplo, colocando en el buscador "turismo fin de semana largo", lo que implica que la gente está eligiendo el destino en la red.

"Entonces, si la gente está eligiendo el destino en la web, nosotros tenemos que tener la capacidad de que haya contenidos de nuestros destinos en el mercado digital que sean tan persuasivos para hacer que nos elijan", dijo Suárez a los funcionarios de turismo presentes en el encuentro.

"Hay un 95% de compra directa en el sector turístico argentino. Quiere decir que la gente está en su casa, compra su pasaje, reserva su hotel, se traslada y consume servicios receptivos. La operación intermediaria está cambiando muchísimo", remarcó.

Estrategia comunicacional

Por su parte, ponderó al sector como uno de los principales en la distribución del ingreso en todo el territorio, y destacó que el principal mercado que tienen hoy los diferentes destinos es el propio vecino, en un radio no mayor de 500 kilómetros.

"Después tenemos diversificado, tenemos internacional, de grandes distancias, de Buenos Aires, Rosario o Córdoba -los grandes centros emisores-, pero el principal mercado está al lado, entonces la estrategia comunicacional no tiene que abandonar a su propio mercado", dijo.



El turismo interno representa el 80% de la balanza turística nacional, lo que se traduce en 63 millones de arribos en todo el país.

Fuente: Télam

Guíaplano
ACTUALIZADA
- Planos vectorizados con coordenadas de S. Rosa, Tary y Zona de Quintas. (Guía de búsqueda de calles con barrios y barrios).

NUEVA 2014
Guíaplano REGION
\$100

Búsqueda ampliada Casas de Barrio por Nms. - Búsqueda de Escuelas.
CON PLANOS COLOR DE SANTA ROSA y GRAL. PICO
Consulte en su proveedor habitual o en nuestras oficinas de Urquiza 656, S. Rosa. Atención al Consumidor: (02954) 43-2154

Martin & Martinez
Estudio Contable e Impulsivo

M&M
C.P.N. Ana D. Martinez
C.P.N. Daniel O. Martin

Trámites Jubilatorios

Urquiza 656 - S. Rosa
Tel: (02954) 41-9075
martinmartinez@cpnet.com.ar

"Expreso de la Mañana"
Periodístico Musical
FM LIBRE 98,7

Lunes a viernes: 10 a 12 hs.
Conduce: Hugo R. Sabarots
Participa: Alicia Vitale

Telefonos: 15-54-5968
(02954) 15-69-0191

AGENCIA OFICIAL DE QUINIELA 32

Quiniela TELEBINGO de Alberto Raúl Sanchez
Pampeana
BRINCO Quiró

Calle 19 N° 1.110
Tel: (02302) 42-8285
Cel: (02302) 15-608420

SUBAGENCIA KIOSCO BARUYITO
Calle 17 N° 278 - General Pico

Parrilla Los Caldenes

Parrilla Pastas
Asador criollo
Especialidad en carnes mechadas al horno.
Pastas caseras (elaboración propia)

SALÓN CLIMATIZADO

Av. Santiago Marzo Este 385 / Tel: (02954) 429-449
Santa Rosa / www.parrillaloscaldenes.com.ar

POSVENTA TOYOTA EXPRESS
MANTENIMIENTO CONVENIENTE MANTENIMIENTO

ToyotaAidA | www.0900.030.00

EN SEPTIEMBRE, TU CONFIANZA TIENE PREMIO.

Traé tu Toyota al Servicio Posventa y ganate el nuevo Corolla.

REALIZANDO UN SERVICIO DE MANTENIMIENTO O VERIFICACIÓN EN SEPTIEMBRE, PARTICIPAS EN EL SORTEO POR EL NUEVO COROLLA.

También sorteamos órdenes de compra por un valor de \$2.000.

TOYOTA SERVICIO AL CLIENTE

BHASSA
CONCESIONARIO OFICIAL TOYOTA

SANTA ROSA | 435-770 / 426-513. AV. SPINETTO 1409. LA PAMPA
GRAL. PICO | 422-059 / 425-536. CALLE 13 N° 552. LA PAMPA
T. LAUQUEN | 432-244 / 432-050. AV. G. SALINAS 1342. B5. AS.

Presencia sin obligación de compra, válida desde el 9 hasta el 30 de septiembre de 2014, en todo el territorio de la República Argentina. Se procederá a sortear un premio que consistirá en un vehículo Corolla XLI MT y vouchers que podrán ser canjeados por accesorios, servicios y productos de la marca. Para mayor información consultar Semas y condiciones en www.toyota.com.ar o en los concesionarios de la red oficial Toyota.

SIXT
rent a car

L. de la Torre 96
1er Piso - Of. 1
Tel: (02954) 414600
Cel: (02954) 15667796
starosa@sixt.com.ar
Santa Rosa - La Pampa

Antes de viajar controle el radiador de su vehículo.

Reparación de radiadores de todas las marcas y marcas.

RADIADORES SANTA ROSA

Todos los servicios con 1 año.

Av. Circunvalación este 1268
Tel: (02954) 427-105 / S. Rosa

EL PROGRESO SEGUROS

"Recuerde que el seguro de automotor es obligatorio"

• Automotores
• Vivienda (Combinado Familiar)
• Incendio, granizo, etc. • Transporte

Avellaneda 54 / Teléfax: 43-3341
elprogresosantarosa@cpnet.com.ar

PROGRAMA ASETUR

Entrega de Equipamiento Tecnológico en Villa Turística Casa de Piedra

El secretario de Turismo, Santiago Amsé y el coordinador de Áreas Protegidas, Oscar Folmer, visitaron la Villa Turística Casa de Piedra para entregar equipamiento tecnológico de última generación. Fueron recibidos por el coordinador del área de Turismo, Sergio Alvez.



VIENE DE TAPA

Estas acciones de entrega de equipamiento, se realizan en el marco del programa de Apoyo Tecnológico al sector Turismo (ASETUR) y del proyecto "Modernización y puesta en valor de los recursos turísticos en Villa Turística Casa de Piedra y localidad de Puelches".

El mencionado proyecto comprende la creación de un circuito turístico integrado por diferentes categorías: Ocio y recreación - Sitio o atractivo natural - Manifestaciones histórico culturales. Para la ejecución de los mismos, personal de la Secretaría de Turismo, realizó investigaciones para su armado, en donde se diseñaron cuatro circuitos: Circuito urbano - Circuito histórico Villa Transitoria Casa de Piedra - Circuito del río Colorado - Circuito de Interpretación Natural.

Para cada uno de ellos, se diseñaron carteles indicativos los cuales han sido colocados en los circuitos correspondientes. Los mismos contienen información e imágenes referida a cada temática. Además se está trabajando en el diseño de

carteles de menores dimensiones como indicativos de objetos puntuales y especies vegetales.

También está prevista la confección de un video informativo para promocionar el centro turístico y se llevará a cabo un programa de concientización turística para la comunidad local y actores vinculados al sector.

Estas acciones de planificación y gestión de las potencialidades turísticas del territorio constituyen un requerimiento esencial para el desarrollo de la actividad turística, puesto que garantizan la correcta integración del turismo a la economía, la sociedad y la cultura, así como la adecuada satisfacción de la demanda turística.



El moderno equipamiento servirá para brindar más y mejor información a los turistas que transiten por el Corredor Central.

CHARLA INFORMATIVA DE INTERÉS

Para agencias de turismo

La Secretaría de Turismo invita representantes de agencias de viajes y de hotelería a una charla informativa sobre la Ventanilla SEPYME en la AAVYT, prevista para el 26 de septiembre, a cargo de la responsable del programa, Mabel Fragooso. Esta actividad contiene un programa de subsidios para PyMES que requieran elevar su competitividad a partir de la implementación de proyectos de mejoras. En ese aspecto, en 2014 se trabaja con una serie de programas de subsidios y créditos, entre los que se cuentan el programa de ayuda económica directo a empresas. PACC, Subsidios con fondos del BID otorgados por SEPYME; desde el 50 y hasta el 70 por ciento del total invertido en proyectos de mejoras, que

necesiten la asistencia técnica de profesionales seleccionados por la propia empresa. Esta devolución por parte del SEPYME a la PYME, lo efectiviza una vez finalizado el proyecto por medio de una transferencia bancaria directamente a la cuenta del titular.

Los proyectos que pueden ser subsidiados con el programa son los siguientes: Para implementación y/o certificación de una norma de calidad. Desarrollo de software. Sistema para informatizar las operaciones diarias de la empresa. Desarrollo, diseño y rediseño de página web. Diseño y construcción de stands, folletería y material de promoción para exposiciones y ferias, e Incorporación de TICS.

Inventario del Museo El Castillo

Hasta octubre del año en curso y según los alcances de la Res. 362/14 del Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Humanas, se desarrollará la actividad de extensión "Realización del inventario de la biblioteca del Museo El Castillo de la Reserva Provincial Parque Luro".

El equipo está integrado por los profesores Ana María Huvelle y Oscar Folmer, con la colaboración

de los estudiantes Aída Arias, Ana Belén Dubié Olié, Miguel Lell y Ramiro Edmundo Peralta. Se efectuará un inventario para que el material que consta pueda hacerse público y accesible, valorizarlo e incorporarlo al guión museológico provincial.

Se pretende también publicar en el sitio www.parqueluro.gov.ar y otros que se consideren de interés.



EL CAMPO ES FUTURO... TRABAJANDO DESDE EL INTERIOR
 Organiza: Asociación Agrícola Ganadera de La Pampa

88ª EXPOSICIÓN AGRÍCOLA, GANADERA, COMERCIAL, INDUSTRIAL Y SERVICIOS

LA RURAL

Peña "Los Bañales" Capacitaciones
 Remates Stands Comerciales
 Exhibiciones Artesanos

Escudra de Arte Ecuéstro "PAMPA MIA"

3, 4 y 5 de Octubre de 2014

INFORMES: (02954) 432497 / 15318365 - www.aaglp.org.ar

ARMERIA EL TAJAMAR

Para vivir lentamente el deporte de la cacería y la pesca, en familia y con buenos amigos...

Todos los días en forma casual recepción:
 Armas • Municiones • Instrumentaria • Camping
 • Cuchillería • Asesoramiento • Taller integral
 • Ferretería de caza • Recepción de tramites de RENAR

Para el buen pescador todos los artículos

Alvear 417 - Santa Rosa
 Cel: (02954) 15551284 / Tel: (02954) 41-3018
 Facebook: armerialtajamar / E-mail: eltajamar@cpowel.com.ar

VENDO FIAT LÍNEA ESSENCE 2010
 GRAN CONFORT - ALTA GAMA - FULL EQUIPE

PAPELES AL DÍA PARA TRANSFERIR

Motor 1.9 - 15v - Nafta
 Tracc. diante - Caja manual 5
 Frenos disco 4 + ABS + EBD
 Control de velocidad cruceo
 Sensor de estacionamiento
 Faros antiniebla + 3º luz stop
 Alerta de velocidad - 2 Airbags
 Aire acond. adel y atrás
 Apertura interna tapa baúl
 Apertura interna tapa nafta
 Cierre centralizado de puertas
 Comando radio-CD al volante
 Dirección asistida
 Llantas aleación 15"
 Alarma antirrobo
 Volante FAS regulable
 Espejos regl. eléctricos

Levantavidrios 4 eléctricos
 Apoyabr. central del + objetos
 Apoyabr. central trasero
 Porta vasos tras + objetos
 Asiento conductor regulable
 Súper baúl + grande de todos
 Color Gris Oscuro
EN PERFECTO ESTADO

02954 - 15 594866

NUEVA PÁGINA WEB DEL I.P.A.V.
MÁS FÁCIL. MÁS RÁPIDO.

LO QUE NECESITÁS SABER, A UN CLIC DE DISTANCIA.

Normativa para inscripción.
 Padrón de inscriptos activos.
 Licitaciones.
 Características y Requisitos para Créditos Hipotecarios.
 Noticias.
 Servicios.

ipav.lapampa.gov.ar

Instituto Provincial Autárquico de Vivienda
 Gobierno de La Pampa
 OSCAR MARIO JORGE
 MÁS GESTIÓN

POR: PABLO ABRAM

10 Claves para vender más con recesión e inflación

VIENE DE TAPA
A grandes rasgos, los ejecutivos tienen tres caminos para elegir:

- 1) Competir por precio para ampliar su market share. Esto requiere un buen margen de utilidades o espalda financiera.
- 2) Recortar gastos y achicar su operación al nivel de menores ventas, por la cual se puede perder participación del mercado.
- 3) U optimizar estrategias para vender más a menor costo relativo, preservando rentabilidad.

Las claves dentro de las estrategias de marketing para enfrentar la recesión son:

- 1) Detecte los cambios de hábitos y reformule sus productos y servicios para brindar mayor valor percibido a sus clientes.
- 2) Mime a sus consumidores, préstele más atención. La Fidelización de clientes se vuelve muy importante cuando cae las ventas. El público recibe más ofertas y está más predispuesto a cambiar de marca.
- 3) No compita por precio. Refuerce su imagen corporativa y la calidad de sus productos y servicios. Brinde un mayor valor al cliente para que opte por su marca y no por las rebajas. Generar valor y ventajas competitivas
- 4) Optimice el uso de su presupuesto de marketing, no lo corte. Durante un periodo recesivo es importante mantener contacto con los consumidores. Focalice su publicidad en los nichos más rentables, invierta en herramientas más efectivas.
- 5) Fortalezca la relación con sus clientes, mantenga un sincero contacto con ellos. Los sistemas de comunicación tradicionales

(reactivos) se vuelven obsoletos, implemente sistemas de atención al cliente proactivos.

- 6) Desarrolle nuevos mercados y canales de venta. Detecte nuevas oportunidades de negocios. Es muy probable que su mercado se sature con un menor nivel de ventas. Necesitará estudiar nuevos segmentos donde colocar su excedente de producción.

En el área de optimización de recursos y organización de empresas:

- 1) Analice sus costos desde el punto de vista del cliente. Evite cortar gastos que puedan afectar la satisfacción del comprador y afectar sus ventas.
- 2) Una fuerza con sus proveedores y canal de distribución. No centre su estrategia financiera en alargar plazos de pago y adelantar las cobranzas. Es mucho más redituable evaluar soluciones que benefician a todos. Bajar gastos con inflación de costos
- 3) Optimice la rentabilidad de su cartera de clientes. Un buen análisis del costo de mantener un cliente puede dejar al descubierto muchas operaciones que son deficitarias.
- 4) Evalúe bien la conveniencia de cancelar o cambiar de asesores. Estos son los primeros gastos que se cortan, pero recuerde que buen consultor de marketing puede ayudarle a desarrollar nuevos mercados, adaptar su oferta a la nueva situación económica y fidelizar sus clientes.

Colaboración: Pablo Abram
Consultor de Marketing

Nota completa en: www.region.com.ar

"COMERCIAL BELGRANO"

3er Concurso La Pampa Arte & Hierro 2014

Con el fin de fomentar el desarrollo artístico en el uso de materiales metálicos, Comercial Belgrano S.A. organiza el tercer concurso para herreros, aficionados, artesanos y todo aquel que, en conocimiento de las técnicas de este arte, desee participar con una o dos obras enmarcadas bajo un reglamento. El tema será libre, para ver las bases y condiciones del concurso deberán entrar en la página web <http://www.chg.com.ar/concurso> o bien dirigirse a la sucursal de Comercial Belgrano en Santa Rosa, Av. Santiago Marzo Este 180. Dicho concurso fue declarado de interés provincial por el Ministerio de Educación y Cultura.

Como ya se viene realizando años anteriores las 3 primeras obras premiadas y las menciones especiales serán donadas a organizaciones gubernamentales, entidades educativas y/o municipios elegidos por la organización. Estas serán exhibidas a partir del 24 de octubre en el Centro Municipal de Cultura Julio A. Colombatto y a partir del 7 de noviembre en un espacio cultural de la municipalidad de Toay.

Tendrá un jurado de selección, el mismo estará compuesto por el secretario de Cultura de la Municipalidad de Santa Rosa, Miguel



"Fuego" de Nahuel Pumilla, obra ganadora del 2do Concurso La Pampa Arte & Hierro 2012.

García; la directora del Museo de Bellas Artes, María Estela Jorge; María Eugenia Debans del área de Cultura y Turismo de la Municipalidad de Toay; el arquitecto Ariel Vertzman, director del Grupo CHG y el escultor Rubén Schaap.

La premiación de las obras será el día jueves 23 de octubre a partir de las 20 hs. Para los artistas que lo deseen, en el horario de 19 a 19:30 hs. el jurado hará su devolución sobre la evaluación de las obras. Por participar se les dará a todos los participantes el asesoramiento técnico y cupo para una capacitación por parte del Ministerio de La Producción. Ésta será enfocada en este tipo de emprendimiento metalúrgico y para quienes deseen la formulación de un crédito a la producción para financiar sus emprendimientos y transformarlos en unidades productivas para el Mercado de Industrias Culturales.

Del primer al tercer premio habrá Trofeo, Diploma, Set de Insumos y Herramientas para el herrero. El concurso tendrá un invitado de lujo, el artista Fabian Villani, que ofrecerá charlas ilustrativas sobre su técnica de Soldadura con Alambre, el día 22 de octubre en la EPET Nro 1, y el día 23 en el local de "Comercial Belgrano".

Para mayor información comunicarse a los tel: (02954) 453443, 454443 ó 454433.



Obra del artista Fabian Villani

BERENGAN aberturas

28 años

Ventanas en PVC curvado • Ventanas en PVC perfiladas • Ventanas en PVC molduradas
 • Ventanas en PVC rígidas • Ventanas en PVC aisladas
 • Ventanas en PVC aisladas • Ventanas en PVC-wood • Ventanas en PVC Aluminio
 • Ventanas en aluminio AISI 6061 • Ventanas en aluminio extruado
 • Ventanas en aluminio extruado • Piel de vidrio • Piel de vidrio • Frente integral
 • Cortinas y persianas en aluminio, PVC y aluminio.

Av. Luro 1015 - Telefax: (02954) 41-2411
 (6300) Santa Rosa, La Pampa - Email: berenganaberturas@hotmail.com

NO CAMBIAMOS, ESTAMOS CRECIENDO

PASTORUTTI
 AHORA ES
 PASTORUTTI | NEORED

www.pastorutti.com

Placas de Yeso
 Perfiles Galvanizados - Masillas / Lanas de Vidrio
 Espuma de Polietileno - Membranas Líquidas - Puertas Placa

VENTAS Y COLOCACION

TERMOPLAC
 CIELORRASOS - TAPICES - REVESTIMIENTOS

Cel: (02954) 15-680239
 Tel: (02302) 15-613094
 e-mail: termoplac@hotmail.com

LADRILLOS

FELIX RIOS e HIJOS

LADRILLOS DE 1ª CALIDAD
 ADOSONES - TEJUELAS
 LISTONES

Ventas: Spinetto 1509 (esq. Río Bermejo)
 Deposito: San Pablo 455 / Santa Rosa
 Tel: (02954) 438654 / Cel: (02954) 15609660/61/62

HERRERIA DE OBRA
 MARCELO DE LOS SANTOS

- Herrería de Obra en General
 - Portones Corredizos, Levadizos
 - Montacargas
 - Estructuras Metálicas
 - Cubiertas de Techos
 - Rejas en acero inoxidable

NUEVA DIRECCION CONSTITUYENTE 1641

Tel: (02954) 415-540 / 15-601872
 metalurgicadelossantos@hotmail.com - Santa Rosa

Membranas Asfálticas
 Tejas fijas y metálicas
 Distribuidor de chapas
 Viguetas
 Ladrillos
 Cerámicos.

CORRALON
 AILLA-WINKA S.R.L.

Todo para la construcción

Calle 13 esq. 122
 Tel: (02302) 42-3268
 42-5585
 Gral. Pico

ESCOR ...un lugar en Santa Rosa para hacer realidad tus sueños

design METRO

Tel: 418258
 Av. Circunvalación Stgo. Marzo Sur 2312
 SANTA ROSA

matenales

Av. Circunvalación Norte 455
 Santa Rosa

Tel: (02954) 433-433

No tenemos Ofertas, SI los MEJORES PRECIOS todo el año...

Cemento LOMA NEGRA - Cal CACIQUE
 Viguetas - Ladrillos Cerámicos CHIRINO
 Hierro - Dinteles - Áridos - Pvc
 Pegamento - Finos - Hidrófugos

Lanzamiento PLAN PRIMAVERA más modelos a los mejores precios

SANTA ROSA Puertas y Ventanas

Ventana con o sin postigones todas las medidas.
 \$1080
 Puerta Frente Reforzada con Rejas Laterales 0,80x2,0 m.
 \$1550
 Puerta Frente Inyectada Ciega 0,80x2,0 m.

VENTILUZ Todas las Medidas

Tel: 42-6919 / Fax: 41-6919
 Spinetto 365 / Santa Rosa

• Mármoles • Granitas Naturales • Cerámicos y Revestimientos
 • Sanitarios • Grifería • Pilotes en acero inoxidable y leza
 • Amoblamiento de cocina
 • Para pilotes: Bordes aférmicos y veneados

MARMOLENIA & REVESTIMIENTOS

curto Hnos.

Asunción del Paraguay 227 - Tel. (02954) 42-4882 - Santa Rosa
 Av. Independencia 2-230 - Tel. (02334) 442104 - Eduardo Casto
 www.curtahnos.com.ar

CONSTRUCCION - PRECIO POR M2

COSTOS AL DIA

DESIGNACION	Un.	Cant.	Mater.	M. de O.	Parcial	Total
TRABAJOS PRELIMINARES						
Limpieza Terreno- Replanteo- Nivelac.	Gl.			6237,00	6237,00	6237,00
Excavación Zanjas p/ Cimientos	m3	21,00		8190,00	8190,00	14427,00
ALBAÑILERIA						
Hormigón Pobre p/ Cimientos	m3	29,00	14270,00	12000,00	26270,00	40697,00
Mampostería Cimientos	m3	9,00	11680,00	13215,00	24895,00	65592,00
Capa Aisladora Horizontal	m2	27,00	1590,00	5205,00	6795,00	72387,00
Mampostería Elevación 0.30	m2	131,00	49445,00	33255,00	82700,00	155087,00
Mampostería Elevación 0.15	m2	105,00	19300,00	18410,00	37710,00	192797,00
Encadenado H° A° Pared 0.30	ml	50,00	8165,00	12450,00	20615,00	213412,00
Encadenado H° A° Pared 0.15	ml	40,00	2680,00	4240,00	6920,00	220332,00
Contrapiso H° Casco	m2	168,00	6685,00	7030,00	13715,00	234047,00
Losa Cerámica con Capa Compresión	m2	115,00	34535,00	26700,00	61235,00	295282,00
Membrana Asfáltica	m2	137,00	5100,00	2130,00	7230,00	302512,00
Azotado Hidrófugo	m2	131,00	8615,00	7420,00	16035,00	455846,00
Revoque Grueso a la Cal	m2	470,00	23445,00	36845,00	60290,00	378837,00
Revoque Fino a la Cal	m2	470,00	20250,00	24524,00	44774,00	423611,00
Piso Cerámico Interior con Carpeta	m2	127,00	16400,00	15835,00	32235,00	455846,00
Piso Exterior y Vereda	m2	48,00	11695,00	5815,00	17510,00	473356,00
Revestimiento Azulejos	m2	27,00	2450,00	5875,00	8325,00	481681,00
Contrapiso Pendiente s/ Losa	m2	120,00	4925,00	4445,00	9370,00	491051,00
Revoque Cieloraso	m2	120,00	11715,00	13430,00	25145,00	516196,00
INSTALACION ELECTRICA						
INSTALACION SANITARIA						
Agua	Gl.		4135,00	4550,00	8685,00	555031,00
Cloacas	Gl.		3405,00	3220,00	6625,00	561656,00
Artefactos	Gl.		8120,00	2200,00	10320,00	571976,00
INSTALACION DE GAS						
Materiales	Gl.		5800,00	3170,00	8970,00	580946,00
Artefactos	Gl.		17325,00	3475,00	20800,00	601746,00
CARPINTERIA MADERA						
Puerta Frente 0.90x2.00		1,00	3850,00	400,00	4250,00	605996,00
Puerta Servicio		2,00	6600,00	635,00	7235,00	613231,00
Puerta Placa		6,00	5480,00	1815,00	7295,00	620526,00
Ventana 1.60x1.50 con Cortina		4,00	10695,00	1555,00	12250,00	632776,00
Ventiluz 0.50x0.50		1,00	1080,00	270,00	1350,00	634126,00
Frente Placard 2.05x2.40		3,00	12500,00	1215,00	13715,00	647841,00
Frente Placard 0.50x2.40		1,00	1720,00	425,00	2145,00	649986,00
Mueble Bajo Mesada 2.50		1,00	14125,00	580,00	14705,00	664691,00
Portón Garage 2.40x2.00		1,00	15510,00	1535,00	17045,00	681736,00
Vidrios 3mm.	m2	13,00	5445,00	1650,00	7095,00	688831,00
PINTURA						
Latex Exterior	m2	127,00	3190,00	5335,00	8525,00	697356,00
Latex Interior	m2	360,00	5885,00	11890,00	17775,00	715131,00
Barniz	m2	68,00	1090,00	3015,00	4105,00	719236,00
VARIOS						
PROYECTO Y DIRECCION TECNICA	Gl.				51700,00	770936,00
	Gl.				69385,00	840321,00

CORREN EL 26, 27 Y 28

Turismo presentó la carrera de Top Race en Buenos Aires



El Mercedes Benz de Agustín Canapino, puntero del campeonato en el TRV6

VIENE DE TAPA

Horacio Giai, director de Vialidad Provincial de La Pampa, también presente, explicó el trabajo previo que se viene realizando en el autódromo: "Hoy está en óptimas condiciones. El clima nos ayudó a terminar rápidamente los trabajos, nuestra premisa, la seguridad en pista, está funcionando bien, eso nos deja tranquilos", admitió.

Como novedad, para esta carrera pampeana, volverá a la pista el experimentado piloto Edgardo "El Pájaro" Lavari, a bordo de un Ford Mondeo.

Alejandro Urtubey, presidente

del Top Race, enunció: "Es un placer visitar un autódromo de lujo como el de Toay, el automovilismo nacional tendría que estar orgulloso por el apoyo que los dirigentes pampeanos le dan al deporte motor. Hay varios regresos importantes en la categoría que harán que la fecha sea más interesante".

Y agregó: "Agradezco a los integrantes del taller protegido Manos Especiales por el muy lindo trofeo que confeccionaron para la carrera de La Pampa, para nosotros estas cosas tienen mucho valor, son muy gratificantes".

(Más en www.region.com.ar)

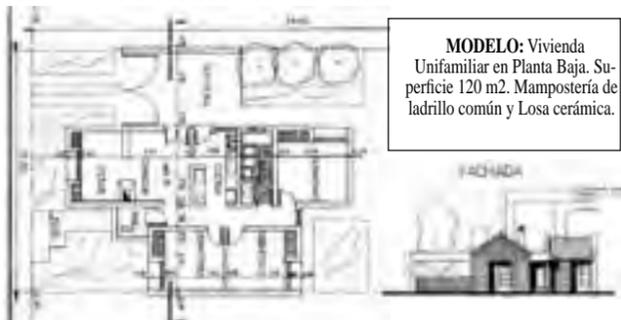
Tránsito y acopio de volteos de cérvidos

La Dirección de Recursos Naturales recordó que se encuentra en vigencia la Disposición 204/14 de la Subsecretaría de Asuntos Agrarios que reglamenta el acopio y transporte de volteos, velvet, cornamentas en estado seco, cuernos y/u otros productos de especies silvestres, dentro y fuera de la Provincia. Por lo que, toda persona que realiza esta actividad

comercial deberá encontrarse inscrita y sólo podrá circular con la documentación que lo acredite como acopiador o transportista. En caso de ser propietarios de campos podrán llevar hasta dos unidades exhibiendo documentación que acredite tal situación.

Por consultas: 02954-420313 / 452734 / 15535777, e mail: faunarecursosnaturales@gmail.com

VALOR ESTIMATIVO POR METRO CUADRADO -IVA incluido-: \$ 7.002



MODELO: Vivienda Unifamiliar en Planta Baja. Superficie 120 m2. Mampostería de ladrillo común y Losa cerámica.

Aclaración Importante: Los costos son estimativos y para un determinado prototipo. Surgen de consultas a Contratistas y de Comercios locales. Los costos no pretenden dar orientación alguna sobre sus valores para el mercado, dado la dispersión existente especialmente en mano de obra. Los costos sólo pretenden ser una guía para un determinado prototipo de determinado tipo de construcción. Cualquier tipo de cálculo de valores corre por cuenta de quién lo realice.

PABLO LOZANO
Arquitecto
Proyectos y dirección de obras - Especialidad arquitectónica legal
San Jorge 370 - Tel: 413531 - lozpa2001@yahoo.com.ar

Revoque Plástico CROMAX 720 coloris ENTREGA INMEDIATA
Interiores Exteriores
2 PASOS en 1 revoque fino y pintura
Quimtex
Producción Química Líquida y Sol. Viscosidad controlada. Ayuda para capas adicionales y adherencia.
ArQuicolor revoques plásticos
Policía de Territorios y Victor Lordi Santa Rosa - Tel: (02954) 581214 e-mail: arquicolor@live.com www.arquicolor.com.ar

LIBRERIA ESCOLAR
TODO PARA EL ARTISTA Y EL ARTESANO.
CASA ACUARELA ARTISTICA
Tel: (02954) 438-426
AV. SAN MARTIN 340

HERRAJES GALLO
El quillote de los herreros
Av. San Martín 375 + S. Rosa
Telefax: 45-7700

AIPLAC
www.aiplac.com.ar
La Pampa - General Pico José Viscardi 145 (02902) 435814 - 430191
En Santa Rosa Av. Santiago Marzo 2038 (02954) 412800 / 415400 / santarosa@aiplac.com.ar

BEJAR electricidad
DISEÑO Y DECORACION - MATERIALES ELECTRICOS
H. López - 414 C. OII
Telefax: (02954) 45-3392 y líneas rotativas
Santa Rosa, La Pampa bejar@electricidad@speedy.com.ar

CONTENEDORES
Ciudad Limpia S.R.L.
CONSTITUYENTES SUR 1885
Cel: 15690000 (02954) 15673322

MATERIALES CORRALÓN SUR
TECHOS DE CHAPA Y LOSA
VIGUETAS - MACHIMBRES - CHAPAS
OFERTA ESPECIAL EN:
VIGUETAS - LADRILLOS DE TECHO - PUERTAS PLACA
EXCELENTE OFERTAS EN PUERTAS PARA FRENTE
Tel: (02954) 459488 Ruta Nacional 35, acceso B° Encondido

Amoblamientos Beneitez Confort
Desde 1919 especialistas en Muebles
1er SUPERCENTRO del COLCHON
Calle Sastre 29 y 30 - General Pico - La Pampa
Tel/ Fax (02302) 422426
"La mejor y mas completa exposición a su disposición para hacer de su hogar el mejor lugar para vivir"
Distribuidor Oficial: Simmons, Belmo

FADEPA
MANTA FIBRADA ELASTICA
Revoque y Revestimiento Plástico texturado aplicable con llana, rodillo y tolva
Membrana líquida
\$976 | \$499 | \$263
Herramientas de trabajo: condor
Av. Spinetto 670 Santa Rosa 02954 387877 pintureriafranca@hotmail.com

abertecno
Fábrica de Aberturas en Aluminio y PVC
EN SANTA ROSA: Juan Manuel de Rosas 2355 (Ruta 25 esq. Av. Circ. Santiago Marzo Sur) Tel: (02954) 422460 abertecno@gmail.com
EN GENERAL PICO: Calle 9 esq. 28 (Entrada por calle 9) Tel: (02302) 422042 ventasabertecno@gmail.com

POLERO E HIJOS
VENTA DE MATERIALES SANITARIOS
Repuestos de todas las griferías
• Torques para agua de fibrocemento y PVC
• Bombas Elevadoras • Caños Polipropileno - Línea Dorado
• Termolusión COPRAX - HIDRO 3
• Cañerías para gas EPOXI ACINDAR y accesorios EPOXI DEMA
• Caños HIDRO BRONZ y accesorios
• Broncería • Anexo Ferretería y Electricidad
Abierta sábados por la tarde
San Juan 632/36 + S. Rosa Tel: (02954) 42-6018
Doca Plaza ZAPATA TINACOS
Pulsar TONALC ROWA ferrum

ES ESTE JUEVES 25

Día del comerciante de Materiales para la Construcción



El próximo jueves 25 de septiembre se recuerda el Día del Comerciante de Materiales para la Construcción, un rubro que constituye un importantísimo eslabón dentro de la cadena de comercialización de la construcción en general. Dentro del mismo, se divide en distintas especialidades, ya que si bien hay corralones que tienen de todo, hay quienes se especializan en la parte de obra y otros en terminaciones. Por ejemplo hay comercios solamente de fierros, sólo de

áridos, madereros, ladrilleros, especialistas en hormigón elaborado, ferreteros, los que se dedican a cañerías, a la parte eléctrica, aberturas, etc. En el final de obra juega un papel central los distribuidores de pisos y revestimientos, los que tienen variedad en membranas, vidrios, pinturas, cielorrasos y todo el amoblamiento indispensable para el funcionamiento de una unidad de vivienda. Una gran familia. Acuérdesse este día de saludar a su proveedor amigo.

CONSTRUCCIÓN SUSTENTABLE:

La madera como solución



Convocada por el Gobierno de La Pampa, a través del Ministerio de la Producción, se realizó días pasados una jornada informativa sobre las bondades que ofrece la madera para su uso industrial, fundamentalmente en la construcción de viviendas, donde estuvieron presentes representantes de la Cámara Argentina de la Madera encabezados por su presidente, Dante Dommarco. El ministro de la cartera provincial, Abelardo Ferrán, dijo: "Nosotros estamos interesados en revisar lo que se hace en La Pampa en este sentido (...) tenemos algunos bosques cultivados donde hay interrogantes sobre el futuro para el aprovechamiento de los mismos". Ferrán recordó que La Pampa tiene un desarrollo de productos madereros que vienen desde otros lugares del país y algunos propios, fundamentalmente los pisos flotantes que se hacen con madera de caldén y donde si bien hay una restricción para el uso de la madera, se puede utilizar siempre que se haga un plan de manejo sustentable. "Estas políticas nacionales de desarrollo de la construcción se pueden llevar adelante mediante créditos a aquellas personas que tienen algún terreno -señaló el ministro-, creemos que es una

oportunidad también para que se conozcan los productos que brindan nuestras empresas y analizar estas perspectivas futuras que tienen para la promoción de esta actividad". **Conceptos de Dommarco** Dante Dommarco, sobre las bondades que ofrece la madera, remarcó que tiene un muy buen comportamiento y a diferencia de la construcción que se hace con ladrillo y cemento, que es húmeda, la de madera es seca naturalmente y conserva mejor el medio ambiente. Referencié además, que la madera tiene aislaciones térmicas que generan mucho ahorro de energía para mantenerla. Dommarco puso como ejemplo a países desarrollados que hacen un aprovechamiento a gran escala de la madera para la construcción de casas y por otro lado dijo que hay un mito donde todo el mundo piensa que a través de la madera se hace una casa prefabricada. "Nuestra Cámara viene trabajando para borrar precisamente ese mito. No podemos pensar en una casa prefabricada, queremos viviendas dignas de duración y de calidad para nuestro pueblo". *Nota completa en: www.region.com.ar*

26 Años

Los Angeles

• Venta de alimento balanceado para perros y gatos • Pájaro • Jauas • Peces • Accesorios para mascotas

• ENVÍOS A DOMICILIO SIN CARGO

NUEVO TELEFONO 702600

Tel: 429797

Av. Edison 1062 - Santa Rosa
www.farmaciamiguel@hotmail.com.ar

Alberto Enrietti

ARQUITECTO

edison 857
enriettia@speedy.com.ar
cel: (02954) 15-596052
Telefax: (02954) 450101

REFLEX DIGITAL CANON EOS 60D COMO NUEVA VENDO

- 18 Megapíxeles
- ISO 6400
- 6 fotos p/seg
- Live View
- Filma Full HD
- Puerto HDMI
- Pantalla LCD móvil 3.0

Con estabilizador de imagen

Una de las pocas con el súper Telezoom EF-S 28-200mm IS

+filtro 72mm UV Marumi + Parasol original Canon

- Visor de ajuste dióptrico
- Zapata flash externo
- Remoto a Speedlite
- Caja original (Japón)
- Cargador original
- 2 baterías + Correa
- Tarjeta CF de 16 Gb
- Cables + Software
- Manual en español

02954-15-594866

NEX

Todo para su hogar, comercio, industria, oficina, etc.

Herrajes - Ferretería - Levantación

ATENDEMOS PROCREAR

ABIERTO SABADOS TODO EL DIA, DOMINGOS Y FERIADOS MEDIO DIA

Andrara 38
Santa Rosa
Tel: (02954) 45-4544

NUEVO CEL: 15514982

Cuando el valor del trato familiar marca la diferencia!!

Gabi And

PRECIOS CUIDADOS Pampeanos

Un chico con precios de grande

Admite el Pago

Pague sus impuestos y servicios

- ESTACIONAMIENTO PROPIO
- ENVÍOS A DOMICILIO SIN CARGO

Av. Luro 65
Tel: 43-2999 - Santa Rosa

T. Mason 1163
Tel: 43-0893 - Santa Rosa

Richter Mario

CARPINTERIA EN GENERAL

CEL: (02954) 15-68-5728

SANTIAGO ALVAREZ-1756 • SANTA ROSA

LEAL Ingeniería

SISTEMAS DE CLIMATIZACIÓN

Proyectos, instalación y ventas

- AIRE ACONDICIONADO Y CALEFACCIÓN CENTRAL
- CLIMATIZADORES DE PISCINAS
- CALDERAS
- PISO RADIANTE
- RADIADORES
- SPLIT

Conhelo 1945 - Santa Rosa
Cel: (2954) 15335667
(2954) 15333996
lealingeneria@yahoo.com.ar

INSAGAS

MERCADO

Diseño, estilo, elegancia, variedad, audacia, garantía...

- GAS - AGUA - CLOACAS - PLUVIALES - GRIFERIA - HIDROMASAJES
- JUEGOS PARA BAÑO - MATERIALES SANITARIOS
- EQUIPAMIENTO Y PRODUCTOS PARA PILETAS
- PISOS Y REVESTIMIENTOS CERAMICOS

Tel: (02954) 47-7173
Av. Edison 843 (6300)
Santa Rosa - La Pampa
info@insagas.com.ar

Presentes con nuestro saludo en el Día del Comerciante de Materiales para la Construcción.

Constructora **OBRA S.R.L.**

Orlando BRAMBILLA

Ingeniero Civil

Autonomistas 810 - Tel: (02954) 423-893 - Cel: 15-66-1044 - Santa Rosa - orlandobrambilla@speedy.com.ar

NUEVO SERVICIO

Brindarán asesoramiento en Comercio Exterior



José Luis Sánchez, gerente de la Fundación para el Desarrollo Regional

La Secretaría de Hacienda y Producción de la Municipalidad de General Pico y la Fundación para el Desarrollo Regional informan que se ha implementado el servicio de asesoramiento en comercio exterior en la sede de la Fundación. El mismo tiene por objeto brindar asistencia técnica a los empresarios de nuestra ciudad y la región en la internacionalización de sus empresas.

Este nuevo servicio, resultado del trabajo conjunto entre Municipio y Fundación en pos del desarrollo local, potenciará el uso y aprovechamiento de las ventajas comparativas presentes en nuestra ciudad con respecto al comercio exterior, tales como Zona Franca, Aduana de La Pampa y otros organismos intervinientes en la operatoria de exportación e importación.

La interacción público-privado resulta clave en este tipo de servicios que involucran en la tarea a organismos de gobierno y al sector privado de la actividad económica. En tal sentido, el

Municipio decide promover esta acción conjunta con la Fundación para el Desarrollo Regional que está integrada por un número importante de instituciones públicas y privadas vinculadas de manera directa o indirecta con el desarrollo económico y productivo de nuestra comunidad.

En una primera etapa se brindarán servicios e información como los que a continuación se indican: aspectos generales de la operatoria de comercio exterior; información estadística y de mercados; directorios de importadores y perfiles de mercado; detección de proveedores; tratamiento arancelario de productos; calendarios de ferias internacionales, entre otros.

Los interesados en tomar este servicio pueden contactarse con la Fundación para el Desarrollo Regional a los teléfonos 02302 - 427483 / 430158, por correo electrónico a jlсанchez@fundacionregional.com.ar o personalmente en calle 32 Nro. 921 - Piso I en el horario de 8:30 a 12:30 hs.

PRIMER LIBRO DE ARIEL VÁZQUEZ

“Alpataco”

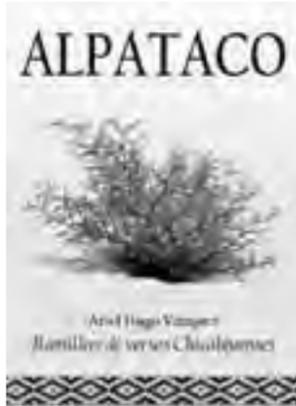
“El alpataco es una especie arbórea que habita en zonas áridas, se adapta a las sequías, sales y arenas. Precisamente de sus mayores frutos en años de sequías, el nombre del alpataco es de origen quechua y significa algarrobo de piedra”

Así presenta su obra Ariel Hugo Vázquez y señala: “En él me inspiré para intentar hacer realidad mi sueño, el dejar escrito en versos gauchescos las costumbres, los personajes y el maravilloso paisaje del oeste pampeano, para muchos es una zona desértica, desolada, injustamente ignorada, quizás a primera imagen, porque no se mira su interior.

ALPATACO es precisamente eso, un suspiro, una mirada para adentro, es un viaje al muelle del alma, para conocer el sentimiento, las costumbres, la vida de mi gente, que soporta incansablemente el desolado valle de la adversidad; resiste, asimila distancias, sobrevive las devastadoras sequías, a los monumentales ventarrones, pero sigue ahí, sacudiendo arenas, con la caparazón de espinas aferrado al destino, mirando el infinito horizonte, donde cuelga la esperanza de esa gente humilde, sencilla, silenciosa que no reniega de su destino, lo enfrenta con el corazón erguido, sufrido, pero sigue allí, como el ALPATACO, resistiendo al tiempo...”

El autor

Nacido en Chical-Có, provincia de La Pampa, Ariel Hugo Vázquez cursó estudios en la Escuela Rural de La Humada, luego en Telén y en Santa Isabel. Un largo tiempo en la fuerza naval Armada Argentina, fue el inicio de sus primeros poemas o versos, durante los viajes alrededor del mundo en la



“Fragata Libertad”. Esa experiencia le permitió visitar otros países como Francia, España, Alemania, Portugal, Marruecos, Noruega, Estados Unidos, Brasil, Perú, Chile y República Dominicana, llegando a conocer la Antártida.

Ha escrito algunos versos que han sido publicados por medios locales.

También ha compuesto canciones del folclore nacional, que han sido presentadas en reiteradas ocasiones en el escenario mayor de Cosquín y Jesús María, por el consagrado grupo pampeano “Los Caldenes” y que forman parte del último álbum editado.

El grupo “Cantores”, es otro de los conjuntos que han grabado alguno de sus temas



La Cocina de REGION®

«Tarta con Canela»

Ingredientes (4 personas)
4 manzanas; 150 g. de azúcar; 200 cc. de crema de leche ligeramente batida; 1 limón; 2 cdas. de harina; canela a gusto. Masa: 150 g. de harina; 75 g. de manteca; 1 huevo.

suave; dejarla en la heladera durante 30 minutos. Estirar y forrar con ella una tartera y dorar en el horno por 10 minutos. Pelar las manzanas, cortarlas en rodajas finas y rociarlas con jugo de limón. Mezclar 2 cdas. de harina con 150 g. de azúcar y canela y pasar por esta mezcla las rodajas de manzana. Colocarlas en la tartera y cubrirlas con la crema, cocinar en horno medio durante 40 minutos.

Preparación

Mezclar la harina, la manteca y el huevo hasta obtener una masa



DIEGO PINSAK
REPARACION DE LAVARROPAS
TODAS LAS MARCAS - CON GARANTIA
Tel: (02954) 700325
Cel: 15537271
CAMBIO DE BUNLETES EN PUERTAS DE HELADERAS.

LA MAÑANA DE LOS SABADOS
Conduce: Alberto Graff
Ganador Premio Tandil y Rosa de Cristal
Horario: De 10 a 12 hs.
CONTACTO **104.1 FM**

la barra
CASA DE COMIDAS
- empanadas - pizzas - pastas
- milanesas - carnes
C. GIL 583 - Tel: (02954) 42-5565 - Santa Rosa

ASTILLAS DEL CIELO
MUEBLES Y ACCESORIOS DE CAMPO
TESTIGOS DEL TIEMPO
- Listas de casamientos
- Diseño y construcción de muebles a medida por pedido
- Restauraciones
- Objetos para ambientes y decorar
Av. Perito 3340, esq. D'Atri / Cel: (2954) 15-380300 / 15-672141
Santa Rosa / La Pampa / astilladefelejo@hotmail.com.ar
Encontrálos en **facebook**
www.astillas-del-cielo.com.ar

ANTOCI
RELOJERIA
• Relojes y Regalos
• Artículos para el hogar
• Taller de composición
• Colocación de pilas
C. GIL 521 / Santa Rosa / Tel: (02954) 56-2809

Hital Autosevicio
Te conviene. Es de acá.
Atención Personalizada
Verduras y Frutas de 1ª Calidad
En carnes, siempre lo mejor
En Santa Rosa:
González 745. Tel: (02954) 425904
Duarte y Castro. Tel: (02954) 438644
México 1658. Tel: (02954) 423761
En Toay: 9 de Julio 342

DISFRUTA DE LA MEJOR TELEVISION EN TODA TU CASA
Instalación gratis y todas las bocas adicionales que necesites, sin cargo, con cualquier medio de pago.
SUSCRIBITE 0810.122.0600
CABLEVISION.COM.AR
Cablevisión
PRODUCTO SUJEYO A DISPONIBILIDAD TECNICA Y GEOGRAFICA. INSTALACION DEL PRODUCTO CABLEVISION REQUIERE DE BOCAS ADICIONALES. AMPLIAS OTRAS SIN CARGO. CONSULTAR ANTES DE REALIZAR EL SERVICIO. INFORMACION EN WWW.CABLEVISION.COM.AR O LLAMANDO AL 0810 122 0600. CABLEVISION S.A. - CUAL: BUENOS AIRES - CP 1212 - CABA - CUIT NRO 30-27462766-9.

Teatro, Espectáculos, Museos



MUSICA Y ESPECTACULOS

Teatro Español

-Vie. 19 a las 21:30 hs: presentación grupo de tango "Revirados". \$ 60.
 • **DZero:** Avellaneda y Alvear.
 -Vie. 19 a las 22 hs: Recital de "Yer-gue la Oreja".
 • **Auditorio CMC:** Quintana 172.
 -Vie. 19 a las 21 hs: el guitarrista Osvaldo Lagos presenta su CD "Crisol de Razas". Auditorio. \$ 60
 • **Casino Club Santa Rosa:** Ruta 5 y Circunv. Tel: 45-4794. Entrada \$ 5 antes de las 19 hs después:
 -Vie. 19 a las 23:30 hs: grupo "Se casa la Berta". \$ 5.



-Sáb. 20 a las 23:30 hs: Desfile de modas con Carmen Yazalde & Hernán Drago. \$ 20.
 • **M. Teresa Pub:** Rivadavia y Lagos. -Sáb. a las 23:30 hs: Show en vivo. Pop, melódicos, latinos.
 • **MBS:** Pellegrini y Quintana. -Sáb. 20 a las 20 hs: "Recibimos la primavera cantando" con el Coro de la Iglesia Adventista.
 • **Asociación Española:** Lagos 237 -Sáb. 20 a las 22 hs: Cena, Show y Baile. Tarjetas \$ 250.
 • **Aula Magna UNLPam:** Gil 353, -Sáb. 20 a las 21 hs: Concierto de la Banda Sinfónica, "Homenaje al 120º aniversario del Club Italiano". Gratis
 -Jue. 25 a las 21 hs: la cantante de folclore Liliana Herrero presenta su trabajo "Maldigo". Gratis.
 • **Parque Don Tomás.** -Dom. 21 a las 15 hs: Gran Fiesta de la Primavera. Bandas en vivo.

MUSEOS, CHARLAS, EXPOS

• **CMC:** Quintana 172.
 -Vie. 19 a las 20 hs: exposición fotográfica "La huella de la Memoria", del italiano Alfonso Caputo.
 -Vie. 19 a las 20 hs: Inauguración muestra de pinturas "Arenas" de la artista plástica Mariana Villada.
 • **Concejo Deliberante**
 -Muestra "Dos pueblos, dos técnicas", J. Berón y L. Figueroa. Gratis
 • **Hall Cine Amadeus:** Gil 31
 -Muestra "Continuaciones Mixtas" de Romina Muñoz. Coordinadora de la muestra: Raquel Pumilla. Gratis
 • **Arte Propio:** Quintana 138.
 -Lun. a vie. de 08:00 a 12:00 hs: y de 13:30 a 18:00 hs. Gratis
 • **Museo Provincial de Artes:** 9 de Julio y Villegas. Lun. a vie. de 8 hs. a 17 hs: Sáb. y Dom. de 18 a 21hs. Gratis.
 -Vie. 19 a las 20 hs: inaugura salón de Artes Visuales "Artes del fuego 2014 - Regional Patagónico"
 • **Museo Prov. de Historia Natural:** Quintana 116. Tel: 42-2693. Lun.- vie. de 8 a 12 y de 14 a 17:30 hs; Dom. 18 a 21 hs. Consulte visitas guiadas. Gratis.
 • **La Cinacina:** Río Negro 931
 -Museo Atelier. Todos los días de 10 a 12 y de 17 a 19 hs. Gratis. Visitas guiadas llamando al 1561-2699.
 • **Museo Olga Orozco - Toay:** Mar. a vie. de 9 a 12:30 y de 14 a 17 hs. Sáb. y Dom. de 17 20. hs. Gratis.
 -Vie. 19 a las 20 hs: 2º Festival de Poesía en Toay.
 -Sáb. 20 a las 15 hs: talleres de poesía para todas las edades y géneros.
 • **Museo Policial Com. Antonio:** Belgrano 140. Tel: 43-3551. Lun. a vie. 9 a 13 hs.
 • **Museo Cívico Militar - Toay:** R.S. Peña y 9 de Julio. Tel: 38-1996. Lun. a vie. 10 a 12 y 14:30 a 16:30

OTRAS OPCIONES

• **Mountain Bike por parejas.**
 -Dom. 21 a las 10:30 hs: Largada desde Cachirulo con punto de llegada en Estancia La Malvina.
 • **Agrup. Tradicionalista "El Indio"**
 -Dom. 21 a las 8:30 hs: 1er Encuentro del pial y la jineteada.
 • **Jardín Botánico:** Chimango a media cuadra de Av. Perón. Especies autóctonas e implantadas. Sáb. dom. y feriados de 14:30 a 18 hs. Gratis
 • **Bosque Los Caldenes** - Avila y Pereyra. Lun. a vie. 8 a 18 hs. Sáb, dom. y feriados de 10 a 13 y de 15 a 19 hs. Centro de Interpr. Gratis
 • **La Malvina** - Parque Don Tomás. Casa Museo - Reserva Natural Urbana. Exposiciones. -Lun. a vie. 8 a 18 hs. Sáb, dom. y feriados de 10 a 13 y de 15 a 19 hs. Visitas guiadas al Tel. 43-6555. Gratis
 • **Reserva Parque Luro:** A 30 km. Tel: 49-9000. Todos los días incluso feriados de 9 a 19 hs. Museo El Castillo, camping, proveeduría, senderos autoguiados, 1.600 has. Ingreso \$ 1 nac. \$ 4 extranj. Visitas guiadas \$ 2 nac. \$ 8 extranjeros. -Sáb. 20 a las 17:30 hs: Actuación de

ATENCION PODOLOGOS/AS Y PEDICUROS/AS

Informamos que se ha formado la entidad de bien público **Asociación Pampeana De Podólogos y Pedicuros "Kgo. Roberto Eijo"** (personería en trámite).
 Se invita a los profesionales involucrados, a participar de las reuniones, que se realizan los segundos martes de cada mes (próxima reunión 14 de octubre de 2014).
 Para establecer contacto y obtener mayor información al respecto, comunicarse a los siguientes telefonos:
 Blanca Ponce 15667370
 Glenda Marangón 15510335
 Karen Breit 15525340
 Pablo Nutrichi 15665168



"Los Caldenes", actividad cultural de la Secretaría de Turismo para recibir la Primavera. En escalinatas de El Castillo. Gratis.

INTERIOR PROVINCIAL

• **En Eduardo Castex:**
 -Vie. 19: festejos 106 años de la ciudad, se presenta "Iván Noble".
 • **En Guatraché:**
 -Vie. 19 al dom. 21: "Fiesta de la Primavera". Bandas de rock.
 • **En Macachín:**
 -Sáb. 20 a las 21 hs: Coral Pampeano en Escuela N° 82.
 -Sáb. 20 y dom. 21: 4º Exposición Regional y Nacional de aves, pili-féros y afines.
 • **En 25 de Mayo:**
 -Dom. 21 a las 9 hs: 7ª fecha Campeonato Pampeano de Safari.
 • **En Falucho:**
 -Dom. 21 a las 8 hs: 4º Encuentro de jinetes y reservados
 • **En General Pico:**
 -Dom. 21 a las 20 hs: "Primavera Musical" en el Viejo Galpón
 • **En Ingeniero Luiggi:**
 -Dom. 21 a las 19 hs, Coral pampeano en el Auditorio Municipal.

Cines en Santa Rosa

"MAZE RUNNER: CORRER O MORIR" CINE DON BOSCO

VIE. 19 - 21hs (Subt)
 SÁB. 20 - 21hs (Cast)
 DOM. 21-21hs (Cast)
 LUN. 22 - 23hs (Subt)
 MAR. 23 - 21hs (Cast)
 MIÉ. 24 -21hs (Cast)
 Dirigida por: Wes Ball. Con: Dylan O'Brien, Kaya Scodelario, Aml Ameen. Género: Thriller de ciencia ficción. **SAMI 3** - 114' - HD2D Subt y Cast.
 Thomas despierta en una comunidad de chicos después de que su memoria se borrara, pronto aprenderá que todos están atrapados en un laberinto que le requerirá unir fuerzas con su compañero "corredores" para obtener una oportunidad de escapar.

"LUCY"

CINE DON BOSCO
 VIE. 19 - 23:30hs (Subt)
 SÁB. 20 - 23:30hs (Cast)
 DOM. 21 -23:30hs (Cast)
 LUN. 22 - 21:00hs (Cast)
 MAR. 23 - 23:30hs (Subt)
 MIÉ. 24 - 23:30hs (Cast)
 Dirigida por: Luc Besson. Con: Scarlett Johansson, Analeigh Tipton, Morgan Freeman.
 Género: Thriller de acción. **SAMI 6** - 89' - HD2D Subt y Cast.
 Un thriller acerca de una mujer que es raptada en un oscuro accidente. Luego se develará un peligroso camino para sus captores que se verán envueltos en una sorprendente guerra que supera los parámetros esperados en la lógica de los seres humanos.

Dirigida por: Luc Besson. Con: Scarlett Johansson, Analeigh Tipton, Morgan Freeman.

Un thriller acerca de una mujer que es raptada en un oscuro accidente. Luego se develará un peligroso camino para sus captores que se verán envueltos en una sorprendente guerra que supera los parámetros esperados en la lógica de los seres humanos.

"WINTER EL DELFÍN 2" CINE DON BOSCO

SÁB. 20 - 19:00hs
 DOM. 21 - 19:00hs
 Dirigida por: Charles Martin Smith. Género: Aventuras. **ATP** - 106' - HD2D Cast.

"RELATOS SALVAJES" CINE AMADEUS

VIE. 19 - 22:30hs
 SÁB. 20 - 22:15hs
 DOM. 21 - 21:30hs
 LUN. 22 - 22:30hs
 MAR. 23 - 22:15hs
 MIÉ. 24 - 20:00hs
 Dirigida por: Damian Szifron. Con: Ricardo Darín, Leo Sbaraglia, Érica Rivas. Género: Drama - Suspense.

SAMI 6 - 121' - HD2D Castellano

"TANGO FERROZ: LA LEYENDA DE TANGUITO 2D" CINE AMADEUS

LUNES 22/09 20:00hs
 MIÉRCOLES 24/09 22:30hs
 Dirigida por: Marcelo Piñeyro. Con: Fernán Mirás, Cecilia Dopazo, Imanol Arias, Leonardo Sbaraglia, Federico D'Elia, Ernesto Alterio, David Masajnik, Antonio Birabent. Género: Biográfica | Musical | Drama. **SAMI 3** - 124' - HD2D Castellano
 El legendario amor entre Tanguito y Mariana sirve para recuperar una época, la de finales de los 60 y comienzos de los 70, en la que tiene lugar el nacimiento del rock argentino y el conflicto entre los viejos valores y los nuevos ideales de la juventud: libertad, amor, paz y solidaridad.

"UN VIAJE DE DIEZ METROS" CINE AMADEUS

VIE. 19/09 20:00hs
 DOM. 21/09 19:00hs
 Dirigida por: Lasse Hallstrom. Con: Helen Mirren, Manish Dayal, Om Puri, Charlotte Le Bon. Género: Drama. **ATP** - 122' - HD2D Subtitulada.
 Desplazada de su India natal la familia Kadam, se dirige al sur de Francia. Este pueblito es el ideal para empezar de nuevo y abrir un restaurante indio. Pero a 10 metros de éste, se encuentra un clásico restaurante francés dirigido por Madam Mallory, cuyas constantes protestas contra el nuevo restaurante indio, desatarán una guerra total entre los dos establecimientos.

"SI DECIDO QUEDARME" CINE AMADEUS

SÁB. 20 - 20hs (Subt)
 MA. 23 - 20hs (Cast)
 Dirigida por: RJ Cutler. Con: Chloë Grace Moretz. Género: Drama. **SAMI 3R** - 106' - HD2D Subtitulada y Castellano
 Mia es una joven de 17 años que parece tenerlo todo en la vida: una familia adorable, un novio, un amigo incondicional y una prometedora carrera musical. Sin embargo, todo eso cambia en una fracción de segundo, cuando ella y su familia sufren un terrible accidente de auto.

Subsecretaría de Cultura
 Ministerio de Cultura y Educación
Gobierno de La Pampa

Jorge Antonio Gómez
 Reflexología
 Digipuntura
 TURNO: Tel. 411383 de 17 a 20 hs.
 Atención: lu. a vie. 9 a 12 y 16 a 20 hs.
NUEVA DIRECCIÓN
 Independencia 573 - S. Rosa

Sergio Soria ALARMAS
 SEGURIDAD Y SISTEMAS
 La Seguridad que usted necesita!
 Tel: (02954) 414201
 Cel: (02954) 15-477850
 Edificios 1, 11 B / S. Rosa

NEO Ortopedia
 CALZADO DE VERANO
 Ideal para pacientes con diabetes, artritis, osteoartritis o personas que estar mucho tiempo de pie. Una variedad de colores.
 EL PEPI VERANO COMODI
 AV. EDISON 994 (esq. Civil) Tel: 02954-45454 / Santa Rosa

FARMACIAS DE TURNO EN SANTA ROSA	
Los turnos son desde las 8:30 del día indicado hasta las 8:30hs. del día siguiente	
VIERNES 19/09	BELGRANO - Belgrano (Sur) 442..... 425239 FERRATTO - Raúl B. Díaz 1795..... 421340 SAN ANDRES - Juan XXIII 395..... 457776 SANTA LUCIA - Av. Luro 565..... 416661 SANTA ROSA - Roca y Avellaneda.... 422407
SABADO 20/09	BUTALO - Unanue 366/372..... 410555 INTEGRAL - Juan Schmidt 1058..... 410809 PAMPA S.R.L. - España 490..... 430862 POLYFARMA - 1º de Mayo y R.B. Díaz 417400 QUINTANA - Gral. Pico N° 258..... 413757
DOMINGO 21/09	CALAMARI - Luro 56..... 424382 DON BOSCO - Coronel Gil 15..... 423101 FELICE - Pico y Juan B. Justo..... 411333 FOLLMER - Argentino Valle 572..... 417617 LA CLINICA - San Martín 437..... 438734 VITALFARMA - Ameghino 713..... 410500
LUNES 22/09	BORTHIRY - Luro 1.576..... 411911 COSTABEL - Uruguay 350..... 425273 DEL ROSARIO - 9 de Julio 44..... 416200 DEMARIA - Belgrano (Norte) 672..... 427297 PALASCIANO - Yrigoyen y Moreno... 416400 PIO XII - Ameghino y Pio XII..... 427400
MARTES 23/09	CENTER FARMA - San Martín 385... 413300 ESPAÑA - Gil y España..... 425169 LIBERTAD - Unanue 514..... 431903 LUTILSKY - Luro e Yrigoyen..... 410381 SANTA CECILIA - Spinetto 897..... 414444
MIERCOLES 24/09	AUSTRAL - Ameghino y Valera..... 415100 CAZAUX - Garibaldi 498..... 415600 MAYRA - Raúl B. Díaz 364..... 429667 PASTEUR - Escalante y Pico..... 410110 SAN DAMIAN - Spinetto 574..... 421216 WALL MAPU - R. S. Peña 915..... 425211
JUEVES 25/09	AMERICANA - L. de la Torre 418..... 410017 BECK - Av. Roca 592..... 416146 EL MATE - Mexico 698..... 455155 GUGLIARA - San Luis 397..... 438643 VILLA ALONSO - Belgrano (N) 317.. 417001

FARMACIA AMEGHINO
 Perfumería - Herboristería
 Bijoutería - Regalería
 Accesorios para Bebé
 Control de presión arterial
 Ameghino 567 (esq. Edson) / S. Rosa / Envío a domicilio Tel: 41-44-31

TORRE MEDICA
 LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS Y BACTERIOLOGICOS
Dr. Luis A. Larrañaga
 Ligandero de la Torre 461, Santa Rosa, La Pampa.
 Tel. (02954) 453661 / 422937 - Cel 02954 - 15592588.

Expreso Alberino s.a.
 A PEDIDO DE LOS PASAJEROS: TODOS LOS DIAS SANTA ROSA - BS. AS.
 20 AÑOS DE EXCELENCIA EN LA PAMPA
 • Micros doble piso • Detalles de confort exclusivos
 • Verdadero coche cama asiento 180º de 0,90 x 1,90 m
 • Seguridad y tecnología • Toilette y bar en cada piso
"SUITE" SIN CENA \$ 580
 EN SANTA ROSA: Terminal de Omnibus, Boletería N° 3 - Tel: (02954) 45-3780
 EN GRAL PICO: Terminal de Omnibus, Boletería N° 10 - Tel: (02302) 43-6822/7051
 EN BS AIRES: Terminal de Omnibus Retiro, Ventanilla N° 17 - Tel: (011) 4576-7940
 www.expresoalberino.com